

# Restaurant Japonais



おおさか

Q

ト

A

K

A



## SALADES ET HORS D'ŒUVRES

- |             |  |  |                |
|-------------|--|--|----------------|
| <b>1.</b>   | <b>SUNOMONO MORIAWASÉ</b><br>酢のもの盛り合わせ | Assortiment de salade avec fruits de mer<br><i>Salad with sea-food assortment</i>  | <b>8,00 €</b>  |
| <b>2.</b>   | <b>TAKO SU</b><br>たこ酢                  | Salade de poulpe, concombres et algues vinaigrées<br><i>Octopus salad, cucumbers and seaweed with vinegar sauce</i>      | <b>8,00 €</b>  |
| <b>3.</b>   | <b>EBI SU</b><br>えび酢                   | Salade de crevettes, concombres et algues vinaigrées<br><i>Shrimps salad, cucumbers and seaweed with vinegar sauce</i>   | <b>8,00 €</b>  |
| <b>4.</b>   | <b>KANI SU</b><br>かに酢                  | Salade de crabe, concombres et algues vinaigrées<br><i>Salad with crabmeat, cucumbers and seaweed with vinegar sauce</i> | <b>8,00 €</b>  |
| <b>4A.</b>  | <b>OSHINKO</b><br>おしんこ                 | Assortiment de légumes salés<br><i>Assortment of salted vegetables</i>   | <b>5,00 €</b>  |
| <b>5.</b>   | <b>WAKAMÉ SU</b><br>わかめ酢               | Salade algues et concombres vinaigrées<br><i>Seaweed salad and cucumbers with vinegar sauce</i>                          | <b>5,00 €</b>  |
| <b>5A.</b>  | <b>GOMA WAKAMÉ</b><br>海藻サラダ            | Salade d'algues avec sésame<br><i>Seaweed salad with sesame</i>  | <b>5,00 €</b>  |
| <b>6.</b>   | <b>SHAKÉ SU</b><br>鮭酢                  | Chou de chine et saumon<br><i>Salad and salmon</i>   | <b>7,00 €</b>  |
| <b>6A.</b>  | <b>EDAMAMÉ</b>                         | Haricot vert japonais<br><i>Japanese beans</i>   | <b>5,00 €</b>  |
| <b>7.</b>   | <b>IKURA - OROSHI</b><br>イクラおろし        | Oeufs de saumon avec radis râpés<br><i>Salmon's eggs with grated radish</i>  | <b>10,00 €</b> |
| <b>8.</b>   | <b>HAKUSAI SU</b><br>白菜酢               | Salade de chou de chine, soja carotte et concombre râpés   | <b>3,00 €</b>  |
| <b>9.</b>   | <b>TAMAGO - YAKI</b><br>卵焼き            | Omelette Japonaise<br><i>Japanese Omelet</i>   | <b>5,00 €</b>  |
| <b>11.</b>  | <b>MISO - SHIRU</b><br>みそ汁             | Potage de soja fermenté<br><i>Soya soup</i>  | <b>3,00 €</b>  |
| <b>12.</b>  | <b>DOBIN - MUSHI</b><br>土瓶蒸し           | Soupe de poissons<br><i>Fish soup in tea-pot</i>   | <b>7,00 €</b>  |
| <b>12A.</b> | <b>GYOZA</b><br>餃子                     | Raviolis poêlés au poulet (5 pièces)<br><i>Fried raviolis</i>  | <b>7,50 €</b>  |
| <b>12B.</b> | <b>GYOZA</b><br>餃子                     | Raviolis poêlés au légumes (5 pièces)<br><i>Fried raviolis</i>   | <b>6,50 €</b>  |

## AGEMONO (Friture)

- |            |                                      |  |                |
|------------|--------------------------------------|--|----------------|
| <b>13.</b> | <b>TEMPURA MORIAWASÉ</b><br>天ぷら盛り合わせ | Assortiment beignets de crevettes, poissons et légumes<br><i>Deep fried shrimp, fish and vegetables assortment</i> | <b>13,00 €</b> |
| <b>14.</b> | <b>EBI - TEMPURA</b><br>海老天ぷら        | Beignets de crevettes<br><i>Deep fried shrimps</i>   | <b>13,00 €</b> |
| <b>15.</b> | <b>YASAI - TEMPURA</b><br>野菜天ぷら      | Beignets de légumes<br><i>Deep fried vegetables</i>  | <b>8,00 €</b>  |
| <b>16.</b> | <b>TORI - KARAAGÉ</b><br>鶏からあげ       | Beignets de poulet<br><i>Deep fried chicken</i>  | <b>7,50 €</b>  |

## OKONOMIYAKI (Crêpe japonaise SPÉCIALITÉ D'OSAKA)

- |                 |                               |         |
|-----------------|-------------------------------|---------|
| 17. OKONOMIYAKI | Avec légumes                  | 11,00 € |
| 18. OKONOMIYAKI | Légumes avec poulet           | 13,00 € |
| 19. OKONOMIYAKI | Légumes avec fruits de mer    | 14,00 € |
| 19A. TAKO YAKI  | Boulettes de poulpe(6 pièces) | 8,50 €  |

## RAMEN

- |           |   |         |
|-----------|---|---------|
| 20. RAMEN | Nouilles japonaises avec tranches de boeuf, coquille st Jacques et gambas cuites dans un bouillon | 18,00 € |
|-----------|---|---------|

## TERIYAKI (Grillade avec sauce maison caramélisée)

- |                                |   |         |
|--------------------------------|---|---------|
| 21. TAÏ TERIYAKI<br>鯛照り焼き      | Filet de daurade avec sauce caramélisée<br><i>Sea bream fillet with caramelized sauce</i> | 15,00 € |
| 22. SHAKÉ TERIYAKI<br>鮭照り焼き    | Filet de saumon avec sauce caramélisée<br><i>Salmon fillet with caramelized sauce</i>     | 15,00 € |
| 23. MAGURO TERIYAKI<br>まぐろ照り焼き | Filet de thon avec sauce caramélisée<br><i>Tuna fish fillet with caramelized sauce</i>    | 15,00 € |
| 24. WAFU - STEIKE<br>和風ステーキ    | Faux - filet grillé à la Japonaise<br><i>Grilled sirloin in Japanese style</i>            | 18,00 € |

## YAKITORI (Brochettes par paire)



- |   |  |         |
|---|--|---------|
| 24A. YAKITORI MORIAWASÉ<br>焼き鳥盛り合わせ     | Assortiment de 5 brochettes (poulet, ailes de poulet, caille, canard et fromage) <i>Assortment of five skewers</i> | 13,50 € |
| 24B. SHONIKU 正肉                         | Poulet <i>Chicken</i>  | 5,50 €  |
| 25B. NEGIMA ねぎま                         | Poulet et poireau <i>Chicken and leek</i>  | 5,50 €  |
| 26B. TSUKUNÉ つくね                        | Boulette de poulet <i>Ball and chicken</i>   | 5,50 €  |
| 27B. KAMO かも                            | Canard <i>Duck</i>   | 6,00 €  |
| 28B. TEBASAKI 手羽先                       | Ailes de poulet <i>Chicken wings</i>   | 5,50 €  |
| 29B. UZURA うずら                          | Cailles <i>Quails</i>  | 6,00 €  |
| 30A. CHEESE チーズ                         | Boeuf roulé au fromage <i>Rolled beef with cheese</i>  | 6,00 €  |
| 30B. TAKO たこ                            | Poulpe grillé <i>Grilled octopus</i>   | 6,00 €  |
| 30C. SHAKÉ ou MAGURO YAKI<br>鮭 もしくは まぐろ | Saumon ou thon <i>Salmon or tuna fish</i>  | 6,00 €  |
| 30D. HOTATE ほたて                         | Coquille St Jacques <i>Scallop skewers</i>   | 7,50 €  |
| 30E. KURUMA EBI くるま海老                   | Gambas <i>Gambas</i>   | 7,50 €  |

## SASHIMI (Filets de poissons crus)



- |   |  |         |
|---|--|---------|
| <b>31. SASHIMI MORIAWASÉ</b><br>さしみ盛り合わせ  | Assortiment de poissons crus<br><i>Raw fish assortment</i>   | 23,50 € |
| <b>32. MAGURO SASHIMI</b><br>まぐろさしみ       | Filet de thon<br><i>Tuna fish fillet</i>   | 14,50 € |
| <b>33. SHAKÉ SASHIMI</b><br>鮭さしみ          | Filet de saumon<br><i>Salmon fillet</i>  | 14,50 € |
| <b>34. NIGIRI - MORIAWASÉ</b><br>にぎり盛り合わせ | Assortiment de sushis et maki<br><i>Sushi and maki assortment</i>  | 19,00 € |
| <b>34A. NIGIRI/SASHIMI</b><br>にぎり／さしみ     | Assortiment de sushis, maki et poissons crus<br><i>Sushi, maki and raw fish assortment</i>   | 23,50 € |
| <b>34B. SHOKADO BENTO</b><br>松花堂弁当        | Sushis, sashimi, maki, yakitori, ebi tempura avec riz nature<br><i>Sushi, Sashimi, Maki, Yakitori, Deep fried shrimps and plain rice</i> | 24,00 € |
| <b>34C. PLATEAU DU CHEF</b><br>料理長おまかせ    | Assortiment sushis, sashimi, maki pour 2 personnes<br><i>Sushi, Sashimi, Maki assortment for 2 persons</i>                               | 68,00 € |
| <b>35. MAGURO NO TATAKI</b><br>まぐろのたたき    | Thon ou saumon légèrement grillé avec gingembre et radis râpé<br><i>Grilled tuna or salmon fish with ginger and grated radish</i>        | 14,00 € |

## MAKI (rouleau - 8 morceaux)



- |   |  |         |
|---|--|---------|
| <b>37. TEKKA - MAKI</b><br>鉄火巻き           | Rouleau de riz avec thon<br><i>Rice with tuna fish roll</i>                                  | 5,00 €  |
| <b>37A. MAKI MORIAWASÉ</b><br>巻き盛り合わせ     | Assortiment de Maki (Thon, saumon, concombre, surimi et avocat)<br><i>Maki assortment</i>    | 19,00 € |
| <b>38. SHAKÉ - MAKI</b><br>鮭巻き            | Rouleau de riz avec saumon<br><i>Rice with salmon roll</i>                                   | 5,00 €  |
| <b>38A. MAKI OSAKA</b><br>大阪巻き=           | Rouleau de riz avec fromage, saumon et avocat  | 9,00 €  |
| <b>39. KAPPA MAKI</b><br>かっぱ巻き            | Rouleau de riz avec concombre<br><i>Rice with cucumbers roll</i>                             | 4,50 €  |
| <b>39A. CALIFORNIA ROLL</b><br>カリフォルニアロール | Rouleau de riz enrobé de graine de sésame avec saumon, concombre, avocat et mayonnaise       | 9,00 €  |
| <b>40. TEMAKI</b><br>手巻き                  | Cornet de riz avec saumon et légumes<br><i>Rice with salmon of vegetables roll</i>           | 5,00 €  |
| <b>41. OSHINKO - MAKI</b><br>おしんこ巻き       | Rouleau de riz avec radis marinés<br><i>Rice with marinated radish roll</i>                  | 5,00 €  |
| <b>42. FUTO - MAKI</b><br>太巻き             | Rouleau de riz avec assortiment de légumes<br><i>Rice with assortment of vegetables roll</i> | 9,00 €  |
| <b>42A. CALIFORNIA MAKI</b><br>カリフォルニア巻き  | Rouleau de riz avec surimi et avocat<br><i>Rice with assortment crab roll</i>                | 5,00 €  |

## DON-MONO (Bol de riz)

- |   |  |         |
|---|--|---------|
| <b>43. TCHIRASHI</b> ちらし                                    | Bol de riz vinaigré tapissé de poissons crus<br><i>Assortment of raw fish and rice in bowl</i>   | 19,00 € |
| <b>44. TEKKA - DON</b> 鉄火丼                                  | Bol de riz vinaigré tapissé de thon<br><i>Raw tuna fish and rice in bowl</i>   | 19,00 € |
| <b>45. ISOJOU - DON</b> 磯重丼                                 | Bol de riz nature tapissé de poissons crus marinés dans sauce maison<br><i>Assortment of raw fish with Home-made sauce and with rice in bowl</i> | 19,00 € |
| <b>45A. OSAKA - DON</b><br>(avec poisson crus marinés)      | Bol de riz tapissé de saumon ou de thon ou d'assortiment marinés dans sauce maison et légumes de saison  | 19,00 € |
| <b>45B. OSAKA - DON</b><br>(avec saumon teriyaki)           | Bol de riz sauté tapissé de saumon caramélisé et légumes de saison   | 19,00 € |
| <b>45C. OSAKA - DON</b><br>(avec boeuf teriyaki)            | Bol de riz sauté tapissé de boeuf caramélisé et légumes de saison  | 19,00 € |
| <b>45D. OSAKA - DON</b><br>(avec légumes de saison et tofu) | Bol de riz tapissé du tofu grillé et légumes de saison   | 16,00 € |
| <b>46. UNA JOU</b> うな重                                      | Bol de riz tapissé d'anguilles grillées<br><i>Bowl of rice with eel</i>  | 25,00 € |

## TSUKEAWASE (Accompagnements)

- |                                  |  |        |
|----------------------------------|--|--------|
| <b>50. GOHAN</b><br>ご飯           | Riz nature <i>Plain rice</i>                                 | 2,50 € |
| <b>50s. GOMOKU GOHAN</b><br>五目ご飯 | Riz sauté aux 5 parfums <i>Fried rice with five perfumes</i> | 3,50 € |
| <b>51. UDON</b><br>うどん           | Nouilles japonaises natures                                  | 4,00 € |

## UDON

- |                                     |   |         |
|-------------------------------------|---|---------|
| <b>52. YASAI YAKIUDON</b><br>野菜やきそば | Nouilles japonaises sautées aux légumes   | 8,00 €  |
| <b>53. TORI YAKIUDON</b><br>鶏やきそば   | Nouilles japonaises sautées au poulet     | 11,00 € |
| <b>54. EBI YAKIUDON</b><br>海老やきそば   | Nouilles japonaises sautées aux crevettes | 13,00 € |

## SUSHI (2 Pièces)



- |                       |                                     |        |
|-----------------------|-------------------------------------|--------|
| <b>S1. SABA</b> さば    | Maquereau <i>Mackerel</i>           | 5,00 € |
| <b>S2. TAMAGO</b> たまご | Omelette <i>Omelet</i>              | 5,00 € |
| <b>S3. MAGURO</b> まぐろ | Thon rouge <i>Red tuna fish</i>     | 5,50 € |
| <b>S4. TAÏ</b> たい     | Daurade <i>Sea dream</i>            | 5,00 € |
| <b>S5. EBI</b> えび     | Crevettes <i>Shrimps</i>            | 5,00 € |
| <b>S6. SHAKÉ</b> さけ   | Saumon <i>Salmon</i>                | 5,00 € |
| <b>S7. IKURA</b> いくら  | Oeufs de saumon <i>Salmon's egg</i> | 8,00 € |
| <b>S8. UNAGI</b> うなぎ  | Anguille <i>Eel</i>                 | 8,00 € |
| <b>S9. TAKO</b> たこ    | Poulpe <i>Octopus</i>               | 5,00 € |
| <b>S10. KANI</b> かに   | Crabe <i>Crab</i>                   | 7,00 € |

## NABE - MONO (pour 2 personnes)

### P1. SUKIYAKI

すきやき

Fondue avec tranches de bœuf et légumes cuits dans un bouillon maison  
*Round of beef and vegetables cooked in Home-made broth*

67,00 €

### P2. UDON - SUKI

うどんすき

Fondue avec nouilles blanches, légumes, fruits de mer et poulet cuits dans un bouillon maison  
*White noodles, vegetables, fishes, chicken cooked in Home-made broth*

67,00 €

### P3. YAKINIKU

焼き肉

Grillade avec tranches de bœuf et légumes marinés dans sauce maison  
*Grilled round of beef marinated in a Home-made sauce*

67,00 €



P1 SUKIYAKI



P2 UDON-SUKI

## PLATEAU DU CHEF (pour 2 personnes)

定食

68,00 €



# MENU POUR 2 PERSONNES

**M 21**

**54 €**

(Tarifs pour 2 personnes)

**GYOZA**

Raviolis poêlés

**SHAKE NO TATAKI**

Saumon légèrement grillé

**YAKITORI MORIAWASE**

Assortiment de 5 brochettes

**GOMOKU GOHAN**

Riz aux 5 parfums

**M 22**

**60 €**

(Tarifs pour 2 personnes)

**DOBIN MUSHI**

Soupe de poissons

**SASHIMI MORIAWASE**

Assortiment de poisson crus

**NIGIRI MORIAWASE**

Assortiment de sushis et maki

**OSHINKO**

Assortiment de légumes salés

**M 23**

**65 €**

(Tarifs pour 2 personnes)

**MISO SHIRU**

Potage de soja fermenté

**NIGIRI/SASHIMI**

Assortiment de sushis maki et poissons crus

**WAFU STEIKE**

Faux filet grillé à la sauce japonaise

**SHONIKU/KAMO YAKITORI**

Brochettes de poulet et canard  
avec sauce caramélisée

**GOMOKU GOHAN**

Riz aux 5 parfums

**M 24**

**65 €**

(Tarifs pour 2 personnes)

**KANI SU**

Salade aux crabes, concombre et algues vinaigrées

**TEMPURA MORIAWASE**

Assortiment de beignets de crevettes,  
poisson et légumes

**SUSHI/SASHIMI MORIAWASE**

Assortiment de sushis et poissons crus

**SHAKE MAKI**

Rouleau de riz avec saumon

Dessert et boissons non compris

# MENU POUR 1 PERSONNE

定食  
**23,00€**

**D1** 焼き鳥定食

## YAKITORI



### PETITE SALADE

Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

### SOUPE MISO SHIRU

Potage de soja fermenté

### GYOZA

Raviolis poêlés

### YAKITORI

4 brochettes de poulet, 1 brochette de canard et riz nature

**D2** 鮭照り焼き定食

## SHAKE TERIYAKI



### PETITE SALADE

Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

### SOUPE MISO SHIRU

Potage de soja fermenté

### GYOZA

Raviolis poêlés

### SHAKE TERIYAKI

Filet de saumon grillé avec sauce maison et riz nature

**D3** さしみ定食

## SASHIMI



### PETITE SALADE

Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

### SOUPE MISO SHIRU

Potage de soja fermenté

### GYOZA

Raviolis poêlés

### SASHIMI

Assortiment de poissons crus et riz nature

**D4** 太巻き／餃子定食

## FUTO MAKI / GYOZA



### PETITE SALADE

Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

### SOUPE MISO SHIRU

Potage de soja fermenté

### KAPPA MAKI

Rouleau de riz avec concombre

### FUTO MAKI et GYOZA

Rouleau de riz avec assortiment de légumes marinés et raviolis poêlés

# MENU POUR 1 PERSONNE

定食  
**23,00€**

**D5** 磯重井定食

## ISOJOU - DON



### PETITE SALADE

Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

### SOUPE MISO SHIRU

Potage de soja fermenté

### GYOZA

Raviolis poêlés

### ISOJOU - DON

Assortiment de poissons crus marinés dans sauce maison sur riz nature

**D6** うどん定食

## UDON



### PETITE SALADE

Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

### KAPPA MAKI

Rouleau de riz avec concombre

### GYOZA

Raviolis poêlés

### UDON

Nouilles japonaises dans le bouillon avec boulettes de poulet, crevettes et surimi

**D7** 親子丼定食

## OYAKO - DON



### PETITE SALADE

Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

### SOUPE MISO SHIRU

Potage de soja fermenté

### GYOZA

Raviolis poêlés

### OYAKO -DON

Poulet pané avec œufs et champignons sur riz nature avec sauce maison

**D8** かつ丼定食

## KATSU - DON



### PETITE SALADE

Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

### SOUPE MISO SHIRU

Potage de soja fermenté

### GYOZA

Raviolis poêlés

### KATSU - DON

Porc pané avec œuf sur riz nature avec sauce maison

# MENU POUR 1 PERSONNE

定食  
**23,00€**

## GYU - DON **D9** 牛丼定食



**PETITE SALADE** Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

**SOUPE MISO SHIRU** Potage de soja fermenté

**GYOZA** Raviolis poêlés

**GYU -DON** Bœuf sauté à la sauce caramélisée sur riz nature

## SUSHI **D10** すし定食



**PETITE SALADE** Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

**SOUPE MISO SHIRU** Potage de soja fermenté

**GYOZA** Raviolis poêlés

**SUSHI** Assortiment de sushi et maki au concombre

## MAKI **D11** 巻き定食



**PETITE SALADE** Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

**SOUPE MISO SHIRU** Potage de soja fermenté

**GYOZA** Raviolis poêlés

**MAKI** Assortiment de maki (au concombre, au saumon, au thon)

## BENTO **D21** 弁当定食



**PETITE SALADE** Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

**SOUPE MISO SHIRU** Potage de soja fermenté

**GYOZA** Raviolis poêlés

**BENTO** Brochettes de poulet, poissons crus, sushi au saumon, maki au concombre et riz nature

## YASAI DON **D22**



**PETITE SALADE** Chou de chine, concombre, carotte râpée, soja

**SOUPE MISO SHIRU** Potage de soja fermenté

**GYOZA (aux légumes)** Raviolis poêlés

**YASAI DON**

Bol de riz tapissé du tofu grillé avec légumes de saison



おおさか

03 87 36 68 90

[www.restaurant-osaka-metz.fr](http://www.restaurant-osaka-metz.fr)  
32 bis, rue Dupont des Loges  
57000 METZ